

Níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřeli

**1. ADRIATIC CURATIO, s.r.o.**

se sídlem Mírové náměstí 3d/519, 703 00 Ostrava-Vítkovice

IČ: 25355261

DIČ: CZ25355261

jejímž jménem jedná jednatel a ředitel společnosti MUDr. Petr Honek, MBA

bankovní spojení: Komerční banka a.s., pobočka Ostrava

č. účtu: 351767140257/0100

zapsaná u KS Ostrava v oddíle C, číslo vložky 9843

(dále jen „AC“)

a

**2. Město Český Těšín**

se sídlem Náměstí ČSA 1/1, 737 01 Český Těšín

jejímž jménem jedná Ing. Vít Slováček, starosta města

IČ: 00297437

DIČ: CZ00297437

bankovní spojení: KB, expozitura Český Těšín

č. účtu: 86-6000360257/0100

(dále jen „Objednatel“)

tuto smlouvu:

**I. Předmět smlouvy**

**1.1.** Objednatel prohlašuje, že hodlá realizovat prázdninové pobyty dětí v zahraničí v lokalitě Chorvatsko, které jsou určeny pro děti ve věku od 8 do 14 let, a to v rozsahu dvou turnusů o délce 10 nocí plus doprava v období od 8. 7. do 30. 7. 2017.

**1.2.** Předmětem této smlouvy je zajištění služeb v rámci objednatel realizovaných prázdninových pobytů, spočívajících v zajištění a poskytování ubytovacích, stravovacích služeb, včetně dopravy do místa pobytu v Chorvatské republice a dopravy zpět do České republiky ve dvou turnusech o počtu 40 dětí ve věku od 8 do 14 let a doprovodu 9 dospělých osob zajištěných objednatel, tj. max.49 účastníků turnusu, s délkou prázdninového pobytu 10 nocí + doprava na místo pobytu a zpět do České republiky. Bližší specifikace předmětu smlouvy je uvedena v příloze č. 1 – Specifikace – dokumentace místa konání prázdninového pobytu dětí v Chorvatsku, která je nedílnou součástí této smlouvy.

**II. Doba a způsob plnění**

**2.1.** AC se zavazuje zajistit smlouvou stanovená plnění v rámci dvou (2) desetidenních turnusů při počtu 40 dětí a 9 doprovodných dospělých osob v rámci jednoho turnusu. Prázdninové pobyty budou realizovány od 8. 7. do 30. 7. 2017, přičemž jednotlivé turnusy se uskuteční v těchto termínech::

1.turnus od 8. 7. 2017 do 20. 7. 2017

2.turnus od 18. 7. 2017 do 30. 7. 2017

### III. Cena plnění a platební podmínky

**3.1.** Celková cena za splnění předmětu smlouvy činí 1 460 102 Kč včetně DPH (Slovy: Jedenmiliončtyřistašedesáttisícjednostodvěkorunyčeské), a to při počtu 98 osob včetně doprovodného personálu. Cena na jednu osobu činí 14 899,-Kč.

Cena zahrnuje v souladu s touto smlouvou:

- ubytování (10 nocí 1 turnus)
- stravování formou rozšířené plné penze (5x denně), nápoje, včetně dopolední a odpolední svačiny a stravovacího balíčku (včetně nápojů) na zpáteční cestu z místa prázdninového pobytu do ČR,
- pitný režim, minimálně 2,5 litru tekutin denně pro jedno dítě,
- pobytovou taxu,
- izolační místnost – 2lůžkový pokoj,
- dopravu klimatizovanými autokarem,
- jeden výlet včetně průvodce, a to buď autokarový, nebo lodní,
- zajištění dostupnosti zdravotnického zařízení pro případ poskytnutí první lékařské pomoci při úrazu či onemocnění v místě prázdninového pobytu dětí v zahraničí,
- služby delegáta,
- zajištění prohlídky objektu na místě před zahájení prázdninových pobytů,
- pojištění dětí i doprovodu na léčebné výlohy v místě pobytu, úraz, odpovědnost za škodu,
- pojištění proti úpadku CK ve smyslu zákona č. 159/99Sb.,
- pojištění odpovědnosti firmy do výše 20 milionů.

**3.2.** Objednatel se zavazuje celkovou cenu sjednanou v bodě 3.1. tohoto článku uhradit následovně:

- a) První záloha ve výši 30 % z celkové smluvní ceny objednaného pobytu bude ze strany objednatele uhrazena na účet poskytovatele na základě faktury vystavené AC do 20 dnů od podpisu smlouvy.
- b) Druhá záloha ve výši 40 % z celkové smluvní ceny objednaného pobytu bude ze strany objednatele uhrazena na účet poskytovatele do 15.5.2017 a to na základě faktury vystavené AC.
- c) Konečné faktury s celkovým vyúčtováním za objednané služby budou zaslány AC do 10 dnů po ukončení každého turnusu.

**3.3.** Faktury vystavené AC musí obsahovat náležitosti stanovené zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník a č. 90/2012 Sb., o obchodních korporacích, ve znění pozdějších předpisů.

Smluvní strany se dohodly na lhůtě splatnosti faktur, která činí 30 dnů od data doručení faktury do sídla Objednatele.

**3.4.** AC je v případě prodlení Objednatele s úhradou kterékoliv platby dle této smlouvy oprávněna účtovat Objednateli smluvní pokutu ve výši 0,05 % dlužné částky za každý den prodlení. V případě, že bude prodlení Objednatele s úhradou kterékoliv platby delší, než 15 dnů, je AC oprávněna od této smlouvy odstoupit. Ustanovením o smluvní pokutě není dotčen nárok na náhradu škody.

## IV. Povinnosti AC

**4.1.** AC se zavazuje v rámci plnění – ubytování zajistit pro každého účastníka zájezdu 10x ubytovací služby vč. pobytových tax, v hotelovém komplexu Laguna – dependance A,B, Gradac, kde budou vyčleněny pokoje pro nejméně 50 osob (včetně zajištění denního úklidu a výměny lůžkovin minimálně jednou týdně). Objekt se nachází v bezpečné a dostatečně vzdálené oblasti od průmyslových objektů a není v bezprostřední blízkosti rušných dopravních komunikací. Celý komplex splňuje hygienické požadavky na kvalitu a čistotu ubytování, přičemž pokoje pro ubytování dětí budou 2lůžkové, 3lůžkové a 4lůžkové včetně vlastního sociálního zařízení. Nebude se jednat o poschodové postele. Pokoje pro pedagogické pracovníky budou maximálně 2lůžkové, pokoje budou řádně větratelné. K dispozici bude 1 pokoj jako izolace dětí. Pláž je umístěna cca 50 – 100 m od ubytování, přičemž se jedná o oblázkovou pláž a hrubý písek. Ráz pobřeží umožňuje bezpečné organizován koupání a pohyb dětí u moře. Součástí ubytovacího komplexu je dostatečné prostranství pro sportovní aktivity a společenská místnost určena ke kulturnímu vyžití dětí o celkové kapacitě minimálně 50 osob.

**4.2.** AC se zavazuje v rámci plnění – stravování zajistit pro každého účastníka zájezdu 10x stravovací služby, a to stravování 5x denně – snídaně, svačina, oběd, svačina, večeře včetně pitného režimu během dne, a to v hotelové restauraci kde bude vyčleněno místo, splňující hygienické normy a k přípravě jídel budou používány čerstvé, hygienicky nezávadné a na vitamíny i minerální látky bohaté potraviny. V rámci tohoto jídelníčku se střídají jídla masitá a bez masa, 1x denně ovoce nebo zelenina, 1x mléko nebo mléčný výrobek. Každý turnus začíná teplým obědem a končí obědem. AC se zavazuje po celou dobu pobytu zajistit 24 hodinový pitný režim, kterým se rozumí zajištění a poskytování studených a teplých nápojů v množství min. 2,5 l tekutin denně pro jedno dítě po dobu v místě prázdninového pobytu a 1,5 litru po dobu přepravy dětí z místa prázdninového pobytu s tím, že alespoň jeden teplý nápoj bude podáván při hlavních jídlech (snídaně, oběd a večeře), po dobu 24 hodin bude k dispozici v nádobách. Obsah se bude obměňovat během každého dne, aby nedošlo k jejich znehodnocení v důsledku teplého přímořského klimatu. AC se zavazuje po dobu zpáteční přepravy dětí (autokarové) zajistit poskytování alespoň jednoho studeného nápoje, min. však 1,5 l na dítě. AC se zavazuje umožnit pedagogickému doprovodu ovlivňovat skladbu jídelníčku. Dále se AC zavazuje, že zajistí v místě prázdninových pobytů chladicí zařízení (lednici) pro uložení zbytkových jídel.

**4.3.** AC se zavazuje v rámci plnění – doprava zajistit dopravu klimatizovaným dálkovým autobusem, splňujícím technické požadavky pro provoz motorových vozidel po pozemních komunikacích, vybaveným na standardní evropské úrovni (mobilní WC, dostatečné množství studených a teplých nápojů) odpovídající věku dětí, přičemž odjezdovými místy je autobusové stanoviště Český Těšín, pokud nebude objednatel stanoven jinak. Každá přepravovaná osoba bez rozdílu věku bude mít v dopravním prostředku své vlastní sedadlo. V autobuse může být přepravováno maximálně 49 osob bez řidiče s možností dostatečného úložného prostoru pro přepravu materiálu k volnočasovým aktivitám dětí, a to u 1. turnusu (cesta tam) a u 2. turnusu (cesta zpět). AC se zavazuje zajistit a provést na svůj náklad případnou náhradní přepravu dětí z místa prázdninového pobytu do České republiky v případě zásahu vyšší moci. Přepravce, který bude pro AC realizovat přepravu, musí být po celou dobu pojištěn na odpovědnost za škodu způsobenou třetím osobám. AC se zavazuje zajistit po dobu přepravy účastníků zájezdu nezbytné hygienické a podle zdravotního stavu a věku účastníků potřebné přestávky. AC odpovídá za technický stav dopravních prostředků, užívaných pro přepravu dětí.

**4.4.** AC se v rámci plnění této smlouvy zavazuje vyčlenit samostatní pokoj za účelem zřízení izolační místnosti, která bude určena pro využití turnusem dle pokynu hlavního vedoucího turnusu. AC se zavazuje v souladu s požadavkem na lékařský dozor v případě závažnějšího onemocnění či úrazu zabezpečit převoz do nejbližší nemocnice, a to včetně zajištění rychlé záchranné služby v místě prázdninových pobytů dětí. Dále se zavazuje zajistit služby delegáta, který bude dbát na celkovou organizaci prázdninového pobytu dětí v zahraničí a koordinaci všech souvisejících činností.

**4.5.** AC se dále zavazuje na základě této smlouvy poskytnout všem účastníkům turnusů zákonné pojištění pro případ úpadku dle zákona č. 159/1999 Sb. AC se zavazuje zajistit pojištění léčebných výloh účastníků prázdninových pobytů pro pobyt v zahraničí, které bude rozšířeno o pojištění:

- pojištění pro případ smrti úrazem
- pojištění pro případ trvalé invalidity
- pojištění zavazadel
- pojištění odpovědnosti za škodu na životě a zdraví třetí osoby
- pojištění odpovědnosti za škodu na majetku třetí osoby.

**4.6.** AC se zavazuje poskytnout na své náklady jednoho delegáta přítomného při pobytu dětí v místě realizace prázdninových pobytů v zahraničí, kterého vybaví částkou ve výši 500 EURO. Uvedená finanční částka bude výhradně určena pro případ potřeby náhlého ošetření, nebo převozu dítěte do místního zdravotnického zařízení, k nákupu nezbytně nutných ochranných zdravotnických prostředků (např. ochranná náplast, dezinfekční prostředky) či volně dostupných léků a léčivých přípravků tišících bolest, nevolnosti teploty, nachlazení apod. Použití finančních prostředků bude podmíněno konzultací zástupce (delegáta) s vedoucím prázdninového pobytu (zástupce objednatele).

**4.7.** AC se zavazuje zorganizovat po dobu turnusu min. jeden výlet včetně průvodce, a to buď autokarem nebo lodí, přičemž cena tohoto výletu bude činit 150,- Kč na dítě/doprovod a je součástí celkové ceny spec. v čl. III.3.1. smlouvy.

**4.8.** AC se zavazuje umožnit zástupcům Objednatele (max. 3 osoby a v maximální délce 3 dnů tj. 2 noci) prohlídku nabízeného objektu a setkání s ředitelem objektu. Náklady na tuto cestu – ubytování a stravování hradí AC.

**4.9.** Objednatel má právo provést na vlastní náklady i namátkovou kontrolu na místě prázdninového pobytu, a to i bez předchozího oznámení. AC k takové kontrole musí poskytnout na místě součinnost. Pokud by byly zjištěny nebo nahlášeny závažné závady, jejichž odstranění je nutné ověřit kontrolou na místě, hradí náklady na tuto následnou kontrolu AC.

## **V. Povinnosti Objednatele**

**5.1.** Objednatel je povinen poskytnout AC jmenný seznam účastníků turnusů s uvedením jména, příjmení, adresy, data narození, bydliště, a to nejpozději 14 dnů před odjezdem každého turnusu. Jmenný seznam bude předán v elektronické podobě ve formátu Excel, kde jeden údaj je roven jednomu sloupci tabulky. Každý sloupec nese nadpis. Každý jeden účastník má data v jednom řádku.

**5.2.** Objednatel se zavazuje zajistit, aby každý účastník turnusu měl vlastní cestovní doklad se všemi náležitostmi platnými pro vstup do země Chorvatsko. AC nenese žádnou odpovědnost za správnost a úplnost těchto dokladů a Objednatel se zavazuje uhradit AC veškeré náklady vzniklé v souvislosti s tím, že kterýkoliv účastník turnusu nebude vpuštěn na území Chorvatské republiky.

**5.3.** Objednatel se zavazuje užívat prostory objektu v souladu s účelem, ke kterému byly poskytnuty, resp. zajistit, aby takto činil každý z účastníků zájezdu.

**5.4.** Objednatel se zavazuje seznámit všechny osoby s řádem pro provoz objektu a dbát na jeho dodržování a uhradit škody, které vznikly jeho nedodržováním.

**5.5.** Objednatel se zavazuje, aby účastníci turnusu udržovali průběžně pořádek a čistotu v rámci hotelu.

**5.6.** Objednatel se zavazuje zejména prostřednictvím svých odborných a doprovodných pracovníků neprodleně v případě jakýchkoliv sporných záležitostí či porušení závazku AC vyplývajícího z této smlouvy kontaktovat delegáta AC a vždy upřednostnit cestu okamžitého vyřešení záležitostí a sjednání správného stavu.

## **VI. Sankční ustanovení**

**6.1.** Smlouva může být ukončena písemnou dohodou smluvních stran nebo písemným odstoupením od smlouvy.

**6.2.** Objednatel má právo uplatňovat sankce v případě podstatného porušení povinností AC, a to smluvní pokutu 10 tis.Kč za každý zjištěný případ. Za podstatné porušení povinností se považuje zejména:

- a) neplnění sjednaného termínů, a to i přes písemné upozornění Objednatele, ve kterém Objednatel stanoví AC lhůtu k nápravě od doručení písemného upozornění ze strany Objednatele,
- b) jestliže AC neprovádí sjednané plnění i přes písemné upozornění Objednatele řádně, resp. provádí sjednané plnění nekvalitně či vadně,
- c) nesjednání náležitých pojištění,
- d) porušování jiných závazků AC vyplývajících ze smlouvy, a to přes písemnou výstrahu Objednatele,
- e) porušování povinností AC na základě jiných skutečností či v jiných případech uvedených ve smlouvě či stanovených zákonem na ochranu Objednatele, a to způsobem, formou a s následky sjednanými či stanovenými smlouvou nebo zákonem,
- f) opakované neplnění sjednaných požadavků Objednatele kladených na dopravu, ubytovací kapacitu, stravování či dalších věcí specifikovaných v příloze č. 1 smlouvy – *Specifikace – dokumentace místa konání prázdninového pobytu dětí v Chorvatsku*, nebo touto smlouvou, a to i přes písemné upozornění Objednatele, ve kterém

Objednatel stanoví přiměřenou lhůtu k nápravě od doručení takového písemného upozornění.

Ustanovením o smluvní pokutě není dotčen nárok na náhradu škody.

**6.3.** AC má právo od této smlouvy odstoupit v případě, že Objednatel opakovaně porušuje své povinnosti stanovené touto smlouvou nebo přes písemnou výstrahu nesjedná ve lhůtě pěti dnů od doručení výstrahy nápravu.

**6.4.** Objednatel má právo odstoupit od této smlouvy bez uplatnění sankce ze strany AC v těchto případech:

- poskytovatel podstatným způsobem porušil podmínky sjednané touto smlouvou (viz. bod 6.2.),
- pokud realizaci o úhradě pobytů brání zákonná překážka (změna právních předpisů) nebo překážka spočívající v jiném pravomocném rozhodnutí soudu či jakéhokoliv orgánu státní správy a objednatel o existenci této překážky průkazně AC informuje nejpozději do 1 měsíce od vzniku této překážky,
- v případě vyšší moci, kterou se rozumí stav, kdy Objednatel nebo AC z objektivních příčin, vyvolaných živelní katastrofou (zemětřesení, požáry, povodně, deště, sesuvy půdy, sněhové vánice apod.) nebo válečným konfliktem, nemůže dostát svého závazku.

**6.5.** Pokud by v průběhu plnění této smlouvy došlo v oblasti pobytu k případu vyšší moci, budou smluvní strany tento zásah považovat za důvod k okamžitému odstoupení od této smlouvy.

**6.6.** V případě odstoupení od této smlouvy podle bodu 6.5. tohoto článku, mají smluvní strany právo a povinnost k vypořádání pohledávek z této smlouvy vzniklých do dne takového odstoupení. Smluvní strany jsou v tomto případě povinny vyrovnat vzájemné pohledávky nejpozději do 30 kalendářních dnů ode dne tohoto odstoupení, nedohodnou-li se prokazatelně jinak.

**6.7.** Pokud dojde k odstoupení podle bodu 6.5. tohoto článku nevznikne smluvním stranám právo ani povinnost účtovat a hradit jakékoliv majetkové sankce ani náhradu škody, vzniklou v důsledku takového odstoupení.

## **VII. Závěrečná ustanovení**

**7.1.** Smluvní strany se zavazují vzájemně si poskytovat během plnění předmětu smlouvy nezbytnou součinnost a sdělovat si bezodkladně veškeré informace potřebné pro řádné zajištění předmětu plnění.

**7.2.** Smluvní strany se dohodly, že případné spory vzniklé v průběhu plnění smlouvy, nedojde-li do 30-ti dnů k dohodě smluvních stran smírnou cestou, budou na návrh kterékoliv smluvní strany dány k rozhodnutí věcně a místně příslušnému soudu.

**7.3.** Tato smlouva nepodléhá povinnosti uveřejnění prostřednictvím registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv.

**7.4.** Smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu oprávněnými zástupci obou smluvních stran.

7.5. Vztahy touto smlouvou založené podléhají České právní úpravě, zejména ust. zákona č. 89/2012 Sb. občanský zákoník.

7.6. Smlouva může být měněna a doplňována pouze formou písemného oboustranně odsouhlaseného smluvního dodatku k této smlouvě.

V Ostravě dne .....

V Českém Těšíně dne .....

.....  
AC

.....  
Objednatel

*Pro R Lp*